

EN362 DMM Connectors Product List Abbreviations: - HV = Anti Vibration Screw, - CB = Captive Bar, - B = Basic Connector, - T = Termination Connector, H = HMS Connector, K = Klettersteig Connector

Table with columns: Product, CatNo, EN, EN 12275:1998, 362:2004, ASSE/ANSI 2359.12, CAN/CSA Z259.12, NFPA 1983:2012, Strength, Gate Opening (mm), and Opening (mm). Rows include TuScrew, Eclipse, Aero Offset D, Aero HMS, Sentinel, Revolver, Mamba Shadow, Phantom, Ultra O, Ultra D, Rhino, Scaffold Hooks, Zodiac, Klettersteig, Belay Master, 25 kN Boa, 30 kN HD Boa, Captive Eye, and Sidewinder.

EN: Warning! Working at height, rock climbing, mountaineering and related activities are inherently dangerous. It is the responsibility of any person using this equipment to learn and practice the proper use...

Table with columns: Product, CatNo, EN, EN 12275:1998, 362:2004, ASSE/ANSI 2359.12, CAN/CSA Z259.12, NFPA 1983:2012, Strength, Gate Opening (mm), and Opening (mm). Rows include Small Scaffold, 10 mm Oval, Scaffold Hooks, 12 mm Offset, Klettersteig, 12 mm Boa, Captive Eye, and Stainless Steel Connectors.

EN: Warning! Working at height, rock climbing, mountaineering and related activities are inherently dangerous. It is the responsibility of any person using this equipment to learn and practice the proper use...

Table with columns: Product, CatNo, EN, EN 12275:1998, 362:2004, ASSE/ANSI 2359.12, CAN/CSA Z259.12, NFPA 1983:2012, Strength, Gate Opening (mm), and Opening (mm). Rows include Stainless Steel Oval, Stainless Steel Offset, Stainless Steel, Klettersteig-Shape, and Stainless Steel.

EN: Belay Master
1. The Belay Master screwgate carabiner is specifically for use in belaying and descending systems and is designed for use with all belay devices and the "Italian Hitch" knot (also known as the HMS knot) Refer to diagram (A). The Belay Master conforms to EN12275 and is classified as a type H (HMS) carabiner.

EN: Belay Master
1. The Belay Master screwgate carabiner is specifically for use in belaying and descending systems and is designed for use with all belay devices and the "Italian Hitch" knot (also known as the HMS knot) Refer to diagram (A).

EN: Belay Master
1. The Belay Master screwgate carabiner is specifically for use in belaying and descending systems and is designed for use with all belay devices and the "Italian Hitch" knot (also known as the HMS knot) Refer to diagram (A).

EN: Belay Master
1. The Belay Master screwgate carabiner is specifically for use in belaying and descending systems and is designed for use with all belay devices and the "Italian Hitch" knot (also known as the HMS knot) Refer to diagram (A).

EN: Belay Master
1. The Belay Master screwgate carabiner is specifically for use in belaying and descending systems and is designed for use with all belay devices and the "Italian Hitch" knot (also known as the HMS knot) Refer to diagram (A).

EN: Correct loading with gate mechanism secured shut.
FR: Chargement correct avec mechanisme de fermeture ferme.

EN: Incorrect Loading.
FR: Chargement incorrect.
DE: Falsche belastung.
IT: Carico incorretto.
ES: Carga incorrecta.
PT: Carregamento incorreto.
NL: Onjuiste belasting.

EN: Do not mark or alter.
FR: Ne pas marquer ou modifier.
DE: Nicht markieren oder ändern.
IT: Non segnare o modificare.
ES: No marcar ni alterar.
PT: Não marque nem alterar.
NL: Niet merken ofwijzigen.

EN: Avoid obstructions.
FR: Eviter les obstructions.
DE: Behinderungen vermeiden.
IT: Evitare ostruzioni.
ES: Evitar obstaculos.
PT: Evitar obstruções.
NL: Vermijd obstructies.

EN: Prevent contact with chemical reagents.
FR: Eviter le contact avec des reactifs chimiques.
DE: Kontakt mit chemischen reagenzien vermeiden.
IT: Evitare contatto con reagenti chimici ed altri prodotti corrosivi.
ES: Evitar contacto con reactivos quimicos y otros corrosivos.
PT: Evite contacto com reagentes quimicos.
NL: Voorkom contact met chemische reagentia.

EN: Only use locking carabiners for main belays.
FR: Utiliser les mousetquets à vis pour l'assrage principal.
DE: Verschlusskarabinern nur für standplatzsicherung.

EN: Insertion of captive pin on a connector (1-4).
FR: Insertion d'un axe captif sur un mousetquet (1-4).
DE: Einfügen von unverlierbarem Bolzen auf ein Karabiner (1-4).
IT: L'inserimento del perno imperdibile su un connettore (1-4).
ES: La inserción del pasador cautivo en un conector (1-4).
PT: Inserção do pino de captação num conector (1-4).
NL: Het inbrengen van geborgde pen op een connector (1-4).

EN: Belay Master
1. The Belay Master screwgate carabiner is specifically for use in belaying and descending systems and is designed for use with all belay devices and the "Italian Hitch" knot (also known as the HMS knot) Refer to diagram (A).

EN: Belay Master
1. The Belay Master screwgate carabiner is specifically for use in belaying and descending systems and is designed for use with all belay devices and the "Italian Hitch" knot (also known as the HMS knot) Refer to diagram (A).

EN - Operations, FR- Fonctionnement, DE - Vorgange, IT - Operazioni, ES - Operaciones, PT - Operações, NL- Gebruik

EN: Locking Revolver
FR: Actionner la fermeture à vis pour ouvrir.
DE: Schließvorgang.
IT: Funzionamento gamba a vite.
ES: Operación de dedo tornillo.
PT: Desencostar o gatilho para abrir.
NL: Het openen van de kwiklock.

EN: Kwiklock operation to open.
FR: Actionner la fermeture kwiklock pour ouvrir.
DE: Kwiklock offnungsvorgang.
IT: Funzionamento di Kwiklock.
ES: Operación Kwiklock.
PT: Acionar o fecho bloqueio rápido para abrir.
NL: Vermijdt obstructies.

EN: Locksafe operation to open.
FR: Actionner la fermeture locksafe pour ouvrir.
DE: Locksafe offnungsvorgang.
IT: Funzionamento di Locksafe.
ES: Operación Locksafe.
PT: Acionar o fecho bloqueio de segurança para abrir.
NL: Het openen van de locksafe.

EN: Lubricate, FR - Graisser, DE - Schmeiren, IT - Lubrificare, ES - Lubricar, PT - Lubrificar, NL - Smeren.

EN: Check security of anchors.
FR: Vérifier la sécurité des ancrages.
DE: Sicherheit der bohrlöcher prüfen.
IT: Controllare solidità degli ancoraggi.
ES: Comprobar la seguridad de las anclaspale.
PT: Verifique a segurança das ancoragens.
NL: Controleer ankerpunten.

EN: Der bewegliche Kunststoff-Spritzzug-Verschluss, der ein wesentlicher Teil des Karabiners ist, wurde so konstruiert, dass er mit allen Sicherungsgeräten und dem HMS-Knoten verwendet werden kann (siehe Bild A). Der Belay Master trägt den Norm "EN 12275" und ist dem Typ H (Gruppe der HMS-Karabiner) zugeteilt.

EN: Important: class (Termination connectors) may be supplied with the captivation device ("pin") either fitted or loose. If the captivation device is supplied loose then it must be fitted into the connector for use in order to conform with EN362:2004 class T as marked (refer to pictograms).

EN: Important: class T (connector terminals) pueden ser presentados con tornillos ajustados o flojos. Si se proveen con tornillos flojos deben ser ajustados conforme a la normativa de conectores de clase T (referirse a los pictogramas). Si tiene alguna duda, por favor consulte a su proveedor o a DMM.

EN: Important: conectores terminales T pueden ser presentados con tornillos ajustados o flojos. Si se proveen con tornillos flojos deben ser ajustados conforme a la normativa de conectores de clase T (referirse a los pictogramas).

EN: Important: conectores terminales T pueden ser presentados con tornillos ajustados o flojos. Si se proveen con tornillos flojos deben ser ajustados conforme a la normativa de conectores de clase T (referirse a los pictogramas).

EN: Important: conectores terminales T pueden ser presentados con tornillos ajustados o flojos. Si se proveen con tornillos flojos deben ser ajustados conforme a la normativa de conectores de clase T (referirse a los pictogramas).

Table with columns: EN, FR, DE, IT, ES, PT, NL and rows for Signature, Unter-schrift, Firma, Firma, Asinatura, Handtekening, etc.

DMM Locking Connectors & Belay Master. EN12275:1998 EN362:2004 UIAA121:2009. Includes contact info: Tel: +44 (0) 1286 872 222, Fax: +44 (0) 1286 872 090, e-mail: post@dmmwales.com, web: www.dmmwales.com.

FR: Attention danger! Travail en hauteur, l'échelle, l'alpinisme, et autres activités connexes, sont par nature dangereuses. Toute personne utilisant cet équipement se doit de mettre en œuvre toutes les précautions nécessaires à l'utilisation en toute sécurité de l'équipement pour les besoins auxquels il est destiné. Elle se doit aussi de prendre garde et d'agir comme il le faut dans des situations ou le secours être nécessaire. Meme l'emploi correct et la bonne maîtrise du matériel et des techniques peuvent resulter à des consequences fatales. Les conditions médicales peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur en utilisation normale et d'urgence.L'utilisateur assume tous les risques et l'entière responsabilité à l'égard de tous les dégats ou blessures résultant de l'emploi de cet équipement. Les instructions et schémas doivent être lus et compris avant l'emploi. Les instructions et schémas illustrent certaines des méthodes communes correctes d'utilisation, il est impossible de prévoir toutes. Rien ne remplace une bonne formation par une personne qualifiée et compétente. Guide de l'utilisateur. IMPORTANT: Veuillez lire et comprendre ces informations avant d'utiliser ce produit, et conserver ces informations pour référence ultérieure.

Informations Générales: Lors de l'installation/l'utilisation de DMM musqueton à vis, conformisme à une ou plusieurs de international standard. Se reporter à les produits énumérer pour des détails. En cas de doute s'il vous plait contactez votre fournisseur ou DMM.

2. Ce produit peut être utilisé conjointement avec tout élément adéquate d'équipement de protection individuelle (EPI) en rapport avec la directive 89/686/EEC de l'Union Européenne. Il peut être conforme à une utilisation pour d'autres applications, veuillez consulter votre fournisseur pour des plus amples informations.

3. Des instructions complémentaires de l'utilisateur visuel/fonctionnelle afin de vous assurer que le produit est en état de bon fonctionnement. Nous recommandons une inspection approfondie être effectuée au moins une fois tous les six mois par une personne compétente (qui peut être le fabricant). Cette inspection doit être enregistrée sur le formulaire d'inspection fourni.

4. Distribution du matériel: ce produit peut être délivré pour un usage personnel, et peut être utilisé séparément ou dans le cadre d'un système.

5. Les instructions de l'utilisateur doivent être lues attentivement, ce produit doit connaître parfaitement son passé (emploi, stockage, contrôle etc.). Si le matériel est destiné à être partagé (centres d'alpinisme par exemple), nous recommandons la mise en oeuvre d'un système d'enregistrement effectué par une personne compétente.

6. ATTENTION DANGER: en cas de doute sur l'état de ce produit effectuer immédiatement son remplacement.

7. EN362:2004 ATTENTION: si ce produit a déjà été utilisé pour retenir une chute, il doit être nettoyé et équipé avec le mode détendeur. L'utilisateur doit connaître parfaitement son passé (emploi, stockage, contrôle etc.). Si le matériel est destiné à être partagé (centres d'alpinisme par exemple), nous recommandons la mise en oeuvre d'un système d'enregistrement effectué par une personne compétente.

8. S'assurer que le mode d'emploi de tout autre matériel utilisé conjointement à ce produit. Il encombe à l'utilisateur de s'assurer qu'il/elle connaît parfaitement la bonne manière d'utiliser ce produit en toute sécurité.

9. Ce produit est conçu pour une utilisation dans des conditions climatiques normales (-40° C - +50° C). Il peut être convenable pour d'autres conditions, pour en savoir plus consultez votre fournisseur.

10. DMM décline toutes responsabilités à l'égard des dommages, blessures ou fatallités résultant d'un mauvais emploi de son matériel. En cas de doute, contactez DMM.

11. Aucune protection spéciale de transport n'est requise. Éviter cependant le contact avec des produits réactifs ou autres substances corrosives.

12. Des précautions doivent être prises pour éviter le chargement de ce produit sur des arêtes et autres obstacles. Vérifiez l'orientation prévue pendant le chargement avant de l'utiliser.

13. Ancrages.

13.1. Le point d'ancrage du système d'amrêt de chute doivent être au-dessus de la position de l'utilisateur et sont conformes à la norme EN 795:2012 et avoir une résistance minimale de 12 kN.

13.2. Positionnement du point d'ancrage est crucial pour antichute sur et cela doit prendre en compte la distance de chute prévu, y compris tronçon corda, le déplacement du système d'absorption de choc (le cas échéant) et la longueur du connecteur afin que les obstacles (tels que les sol) peuvent être évités en toute sécurité.

13.3. Alpinisme : Il est rappelé à l'utilisateur que la sûreté de tout point d'ancrage (naturelle ou artificielle) doit être considérée avec une extrême prudence. Il est recommandé que de celles-ci, si pourra être garantie et de fait, un bon sens du jugement est nécessaire de la part de l'utilisateur pour garantir une protection adéquate. L'utilisation d'un seul point de protection ne garantit pas une protection adéquate.

14. EN362:2004

14.1. Tous les musquetons sont testés à l'aide d'épaves métalliques de 12mm de diamètre, ceci lèvera le doute quant à la compatibilité des pièces avant utilisation. Il faut également prendre des précautions si le musqueton a des chances d'être chargé avec des sangles larges (21mm de largeur) car le fait de passer ces sangles sur le musqueton si le chargement est effectué. En cas de doute consulter votre fournisseur ou DMM.

14.2. Les musquetons à verrouillage manuel (mousqueton à vis) doivent uniquement être utilisés lorsque l'utilisateur n'a pas à attacher et retirer le musqueton à plusieurs reprises lors d'une même journée.

15. Mode d'emploi et d'entretien.

Ce produit ne doit pas être marqué, modifié ou réparé par l'utilisateur sans autorisation de DMM. Remarque: ce produit n'est pas maintenu à l'état de service si vous faites ce qui suit:
15.1. Désinfection: utiliser un désinfectant composé d'ammonium additionné de chlorhexidine ('Savlon' par exemple) en quantité suffisante pour assurer son efficacité. Tremper l'article pendant une heure dans de l'eau propre selon les proportions classiques (voir 15.2) à une température ne dépassant pas 25°C, puis rincer parfaitement (voir 15.2).

15.2. Nettoyage: en cas de souillure, rincez à l'eau courante claire et tiède (température maximale de 25° C) à l'aide d'un détergent doux dilué de manière appropriée (intervalle de nettoyage de 10 à 15 secondes) puis nettoyez avec un chiffon doux et humide et une pièce chaude et aérée, à l'écart de toute source de chaleur directe. Important : le nettoyage est recommandé après chaque utilisation en milieu marin.

15.3. Graissage: graisser le mécanisme d'un lubrifiant à base de silicone uniquement. Le graissage doit être effectué après le nettoyage. Nettoyage et lubrification peut guérir un mécanisme défectueux, si c'est le cas, remplacez immédiatement le produit.
REMARQUE: La lubrification est recommandée après chaque utilisation dans un environnement marin.

15.4. Stockage: après toute opération de nettoyage, sécher le produit dans un endroit frais et sombre, nettoyez et séchez toutes sources de chaleur excessive, de grande humidité, d'arêtes tranchantes, de substances corrosives,ou autres risques de dégâts. Ne pas stocker mouillé.

16. Durée de vie et obsolécence.

16.1. Durée de vie : c'est la vie maximum du produit. La durée de vie est détaillée par le fabricant qui recommande la durée que le produit devrait rester en service. C'est très difficile d'estimer, ça dépend de l'usage particulier, des conditions locales d'utilisation et du stockage. Après utilisation, ce produit doit être conservé dans un endroit protégé de tout dommage en transit ou stockage, avant la première utilisation. Pour que le produit reste en service, lui doit passer une inspection visuelle et tactile quand vu les critères suivants : arrestation de chute, usure générale, contamination, corrosion, détéfectuisme mécanique / déformations, des craques, des rivets desserrés, brin des fils effilochés, et / ou de fil plié, déformation par chaleur (conditions climatiques normales d'excédent), sangle effilochée, exposition prolongée aux ultraviolets, dégradation de la sangle et/ou fil, fil lâche (sangle), inspection claire et lisible et/ou utilisation de cet article par un utilisateur non autorisé. Si le produit a été utilisé pendant 10 années à partir de la première utilisation ou 15 années à partir de la fabrication, celui qui vient d'abord.

Si tels produits sont attachés de manière permanente à d'autres produits dans un système, référez-vous svp aux recommandations du fabricant du système complet.

16.2. Obsolescence: un produit peut devenir désuet avant la fin de sa durée de vie. Les raisons de ceci peuvent inclure des changements des normes applicables, des règlements, de la technologie ou développement de nouvelles techniques, de l'incompatibilité avec d'autres équipements, etc.

17. Examen type de l'Union Européenne:L'examen type de l'Union Européenne pour ce produit est mené par l'organisme notifié N° 0120 : SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Royaume-Uni.

18. Explication des marquages (NB: des marquages supplémentaires peuvent être inclus sur le musqueton si requis par les standards de conformité du produit autres que la norme EN362:2004)

DMM Wales UK - Nom du fabricant/pays d'origine.

xxxN -EN362:2004 - Valor de résistance. ⇨ grand axe fermé (chargé le long de l'épîne avec le doigt fermé et verrouillé). EN12275:1998 - MBS (Force MINI de rupture). ⇨ Bague axe majeur fermée, ⇨ bague latérale (axe majeur, bague force), ⇨ bague axe majeur ouverte, conformément la norme

0120CE - Marquage CE (numéro de l'organisme notifié et marquage CE).

ANJOUXXX - Année/Jour de la fabrication et numéro de série individuelle

Diagramme - Le produit est conçu pour être utilisé en combinaison avec les autres éléments des instructions ainsi que les instructions fournies avec des individus. L'utilisateur doit lire et comprendre ces instructions ainsi que les instructions fournies avec d'autres éléments d'EPI s'il s'y doit être utilisé conjointement avec ce musqueton.

EN362:2004/B/T - Norme européenne et classe de connecteur
Axxx/Cxxx/Sxxx - Code de produit.

D - Pour les musquetons de type D (mousquetons directionnel) s'il y a lieu.

H - Pour les musquetons de type H (mousquetons HMS) s'il y a lieu.

K - Pour les musquetons de type K (mousquetons Klettersteig) s'il y a lieu et si équipés d'une bague automatique.

Garantie: DMM garantit ce produit pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas ce produit pour une usage normale par l'usage, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

DMM: Si un musqueton ou dégaine est lâisé "fixé" sur une paroi rocheuse ou toute autre structure il pourrait être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, à abrasion, aux intempéries et /ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des arêtes vives sur le musqueton qui peut endommager / couper une corde d'escalade. Les mêmes facteurs peuvent également réduire la résistance des musquetons et des composants textiles qui peuvent catastrophique éché causant des blessures ou la mort. Si musquetons dégainés fixes ou doivent être utilisés, par exemple, sur un mur d'escalade, une inspection approfondie par une personne compétente devrait être entrepris de façon systématique.

DE : Achtung! Höhenarbeit, felsklettern, bergsteigen und verwandte tätigkeiten sind von natur aus gefährlich. Es liegt in der eigenverantwortlichkeit jeder person. Die anweisung sind zu beachten und die anwendung richtiger und korrekt zu verwenden auszuüben. So darf die ausrüstung für ihren bestimmten zweck und in möglichen richtungs-situationen sicher angewendet wird. Selbst die richtige anwendung von ausrüstung und techniken kann tödliche folgen haben. Medizinische bedingungen können sich auf die sicherheit des benutzers in normal und notfall. Die folgenden anweisungen und diagramme zeigen einige der häufigsten richtige und falsche methoden der nützung, es ist unmöglich, sie alle vorherzusagen. Die folgende anleitung um den notfall zu überleben, ist nicht garantiert. Bitte lesen sie die informationen und nutzen sie, es ist unmöglich, sie alle vorherzusagen. Nichts ist besser, als von einer incorrcten und kompetenten person in der anwendung unterwisen zu werden. Benutzerhinweise.

WICHTIG: Bitte lesen sie sich diese informationen vor dem einatz des produktes genau durch und verstehen sie diese. Bitte bewahren sie die informationen auf.

Allgemeine information :

1. Diese anleitung enthält die verwendung von DMM verschlusskarabine. In übereinstimmung mit dem europäischen internationalen standard. Hinweisen die produkt aufführen als einzelheiten. Im zweifelsfall wenden sie sich bitte an ihren händler oder DMM.

2. Dieses produkt kann zusammen mit anderen ausrüstungsgegenständen verwendet werden, die der EU-richtlinie 89/686/EWG für persönliche schutz-ausrüstungen (PSA) entsprechen. Es kann für den gebrauch bei anderen ausrüstungen geeignet sein, bitte wenden sie sich hierzu an ihren lieferanten.

3. Unmittelbar vor der anwendung visuell / funktionell zu inspizieren, um sicherzustellen, dass dieses produkt in einwandfreier funktion ist und einwandfreie funktion. Diese prüfung sollte über die inspektion geliefert aufgezeichnet werden. Wir empfehlen eine gründliche inspektion mindestens einmal alle 6 Monate von einer kompetenten person (dies kann der hersteller sein).

4. Persönliche ausgabe: Dieses produkt ist möglicherweise für den persönlichen gebrauch gegeben werden, und können entweder separat oder als teil eines systems eingesetzt werden.

5. Von ihrer ausrüstung hängt menschliches leben ab. Der anwender muß sich genau über ihre verschickthe informieren (Einatz, Lagerung, Prüfung usw.). Sollte diese ausrüstung nicht für den persönlichen gebrauch (d.h. in Bergsteigerstellung) bestimmt sein, empfehlen wir dringlichst eine systematische erfassung aller aufzeichnungen. Diese aufgabe sollte immer von einer kompetenten Person ausgeführt werden.

6. ACHTUNG! Wenn dieses produkt benutzt worden ist, um einen fall aufzuhalten, sollte er nicht mehr weiter verwendet und zerstört werden.

7. EN362:2004 ACHTUNG: Wenn sie zweifel am den sicheren zustand des produkts haben, müssen sie es sofort ersetzen.

8. Versuchen sie sich, dass die anleitungen für alle anderen mit dem produkt eingesetzten teile befolgt werden. Dem anwender obliegt die verantwortung sicherzustellen, daß er die richtige und sichere benutzung des produkts versteht.

9. Dieses produkt ist für den einatz in normalen klimatischen bedingungen (-40 ° C - +50 ° C). Es kann sein, für andere bedingungen, wenden sie sich bitte an ihren lieferanten.

10. Der hersteller übernimmt keine verantwortung für schäden und verletzungen, auch mit dem produkt, die auf unsachgemäßen gebrauch zurückzuführen sind. Im zweifelsfall kontaktieren sie ihren lieferanten oder DMM.

11. Keine besondere transport-maßnahmen erforderlich. Vermeiden sie jeglichen kontakt mit chemischen reagenzien oder andere ätzende stoffe.

12. Es ist darauf zu vermeiden laden dieses produkt über kanten und anderen hindernissen werden. Überprüfen sie die erwarteten orientierung während des ladens vor dem gebrauch.

13. Anschlagpunkte.

13.1. Der anschlagpunkt des aufhängungssystem sollte oberhalb der position des benutzers und über die position der min. und haben eine minimale einwirkhöhe von 12 KN.

13.2. Absturzsicherung und dümpfungssystem (falls verwendet) er der länge des karabiners, so dass hindernisse (wie die erde) kann sicher vermieden.

13.3. Bergsteigen: Der benutzer wird darauf hingewiesen, dass die sicherheit eines fels, schnee oder eis (oder eine beliebige kombination von diesen) ankerpunkt natürlichen oder unatürlichen nicht so sicher und daher ein gutes ürtelsvermögen durch den benutzer gewährleistet werden ist eine notwendigkeit, um einen ausreichenden schutz zu erhalten.

14. EN362:2004

14.1. Alle karabiner mit stahlstiften (durchmesser 12mm) getestet. Im zweifelsfall überprüfen sie die kompatibilität der anschlusssteile vor gebrauch. vorsicht ist ebenfalls geboten, wenn dieser karabiner wahrscheinlich unter nützung breiter bänder (>12mm breit) be-lastet wird, da dies die festigkeit des karabiners reduzieren kann, wenn er belastet wird. Im zweifelsfall wenden sie sich bitte an ihren lieferanten oder DMM.

14.2. Manuelle locking-Anschlüsse (Schraubverschluss): sollte nur verwendet werden, wenn der Karabiner nicht über das Abbringen und Entfernen des Steckers viele Male während eines Arbeitstages.

15. Wartung und Instandhaltung

Dieses Produkt darf nicht markiert, modifiziert oder repariert werden vom Benutzer nur mit Genehmigung der DMM.

Hinweis: Dieses Produkt kann nicht vom Benutzer wartbar mit Ausnahme der folgenden:

15.1. Desinfektion: desinfizieren mit einem Desinfektionsmittel, die quartäre Ammoniumverbindungen sind anzuwenden, da diese Desinfektionsmittel eine verstärkte wirksam zu sein. Einweichen des Produkts für 1 Stunde bei Verdünnungen für den allgemeinen Gebrauch mit klarem Wasser nach (15,2) empfohlen, nicht mehr als 25 ° C dann gründlich waschen (15,2).

15.2. Reinigung: bei Verschmutzung in warmem Wasser von häuslicher Versorgung Qualität (maximale Temperatur 25 ° C) gründlich mit Feinwaschmittel bei entsprechender Verdünnung (pH-Bereich 5,5 - 8,5). Gründlich abspülen und trocken natürlich in einem warmen belüfteten Raum. Important: In einem ambiente marino la pulizia è raccomandata dopo ciascun uso.

15.3. Schmierung: Schmieren Sie den Mechanismus mit einem Gleitmittel auf Silikonbasis nur. Dies sollte nach der Reinigung durchgeführt werden. Reinigung und Schmierung kann helfen defekten Mechanismus, wenn dies nicht der Fall, ersetzen Sie das Produkt sofort.
HINWEIS: Die Schmierung erfolgt nach jedem Gebrauch in einer Meeresumwelt empfohlen.

15.4. Lagerung: Nach jeder wöchentliche Reinigung an einem kühlen, dunklen, trockenen ort in einem gut belüfteten ort.

15.5. Instandhaltung: Die Ultravioletten von dieses Produkt wird durch folgende gemeldeten Stelle (Nummer 0120) ausgeführt: SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare

Somerset, BS22 6WA, Großbritannien.

18. Erklärung der Beschriftungen (Hinweis : zusätzliche Beschriftungen können auf dem Karabiner vorge-nommen werden, wie sie aus Konformitätsstandards für Produkte, EN362:2004 ausgeschlossen, geford-ert wird):
DMM Wales UK - Name des Herstellers/Herkunftsland.
EN362:2004 - Norm der europäischen und Klasse von Verbindungen
Axxx/Cxxx/Sxxx - Code des Produktes
D - Karabiner des Typs D (Directional Karabiner) wo relevant.
H - Karabiner des Typs H (HMS Karabiner) wo relevant.
K - Karabiner des Typs K (Klettersteig-Karabiner) wo relevant und wo selbstständig Verschluß-Schnapper
ANJOUXXX - Jahr/Tag der Herstellung und individuelle Seriennummer
Bildzeichen Buch : Erinnerung, dass der Endbenutzer diese Anleitung sowie die anderen Anleitungen für dieses Produkt lesen und verstehen muss, um sicherzustellen, dass alle anweisungen zusammen mit diesem Karabi-ner verwendet werden sollen.
EN362:2004/B/T - Europäischen -Standards, dem das Gerät entspricht und Klasse.
Axxx/Cxxx/Sxxx - Produkt Code
D - Karabiner des Typs D (Directional Karabiner) wo relevant.
H - Karabiner des Typs H (HMS Karabiner) wo relevant.
K - Karabiner des Typs K (Klettersteig-Karabiner) wo relevant und wo selbstständig Verschluß-Schnapper
Garantieren: DMM gewährt für dieses Produkt 3 Jahre gegen Mängel in Material-oder Fabrikationsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf dieses Produkt für normale Abnutzung durch Gebrauch, unsachgemäße Lagerung, schlechte Wartung, Beschädigung, Fahrlässigkeit, keine Veränderungen, Korrosion oder für jede Nutzung, für die das Produkt nicht ausgelegt ist.
WARNUNG: Wenn ein Karabiner oder quickdraw wird "fixed" auf einer Felswand oder einer anderen Struktur links könnte es sein, unter sehr hohem Verschleiß, Abrieb, Verwitterung und/oder Verschleiß der Karabiner, wenn ein Karabiner, wenn ein Karabiner, wenn ein Karabiner kann schneiden sie ein Kletterset zu produzieren. Die gleichen Faktoren kann auch die Stärke der Karabiner und textile Komponenten, die katastrophal versagen können Verletzungen oder Tod. Wenn festen Karabinern oder Expressschlingen verwendet werden sollen, z. B. an einer Kletterwand, sollte gründliche Inspektion von einer sachkundigen Person in einer systematischen Weise durchgeführt werden.

IT: I lavori verticali, l'arrampicata e l'alpinismo sono attività relatezionate ed intrinsecamente pericolose. È responsabilità di chi utilizza questo materiale imparare a preparare le tecniche richieste per poterlo utilizzare in modo sicuro e prevedere ed intraprendere una azione appropriata nelle situazioni dove il salvataggio può essere richiesto. Un uso errato del materiale può avere conseguenze mortali. Chiunque usi questo materiale assume tutti i rischi, danni e lesioni che possono derivare da l'utilizzazione. È impossibile considerare tutti i metodi di uso. Le seguenti istruzioni e gli schemi mostrano alcuni dei metodi più comuni corrette e non corrette di utilizzo, ma è impossibile prevedere tutti gli altri. È importante l'istruzione a carico di una persona addestrata e competente.

Istruzioni del fornitore, del servizio e dell'avvertimento della manutenzione. IMPORTANTE: Leggere attentamente prima dell'uso e conservare queste informazioni per un riferimento futuro.

1. Queste istruzioni parlano del uso di tutti i connettori di sicurezza DMM secondo le regole internazionali. Riferirsi alla lista dei prodotti per ottenere più particolari. In caso di dubbio:consultazione di questo prodotto o DMM.

2. Questo prodotto può essere usato in associazione con qualsiasi apparecchiatura protettiva personale relativa alla direttiva 89/686/CEE dell'Unione Europea. Il relativo uso in altre applicazioni può essere accettabile. Consultare al corrispondente fornitore o DMM.

3. Immediatamente prima dell'uso, controllare visivamente il prodotto per assicurarsi che funziona perfettamente. Sugeriamo un controllo esauriente ogni 6 mesi e fatto da una persona competente (questa potrebbe essere il fornitore). Questo controllo dovrà essere registrato con il proprio controllo del prodotto.

4. Equipaggiamento personale: questo prodotto può essere rilasciato per uso personale, e possono essere utilizzati separatamente o come parte di un sistema.
5. Le vite umane possono dipendere dal materiale. L'utente dovrà essere completamente al corente della sua storia (uso, manutenzione, controllo, ecc.) Se questo materiale non è per uso personale, ma utilizzato in centri di addestramento, sarà suggeriamo l'applicazione di un metodo sistematico di conservazione. Questa voce può essere utilizzata per informazioni di dettaglio.

6. ATTENZIONE: se si è in dubbio circa lo stato di sicurezza di questo prodotto, sostituirlo immediatamente.

7. EN362:2004 ATTENZIONE: Se il prodotto è stato utilizzato per arrestare una caduta deve essere ritirato dall'uso e distrutto.

8. È importante conoscere le istruzioni degli altri componenti che sono usati insieme a questo prodotto. È responsabilità dell'utente, comprendere correttamente la realizzazione di questo prodotto.

9. Questo prodotto è progettato per l'uso in circostanze climatiche normali (-40° C - +50° C). Può essere usato in altre circostanze. Consultate il suo fornitore per ottenere più particolari.

10. DMM non accetta responsabilità alcuna per danni o lesioni che provengono dall'uso errato del prodotto. In caso di dubbi contattate il fornitore o DMM.

11. Precauzioni speciali per il trasporto non sono richieste. Evitare il contatto con prodotti chimici o altri sostanze corrosive.

12. È importante tenere conto della natura e del carico di questo prodotto sui spigoli e altri ostacoli. Verificare che l'orientamento previsto durante il caricamento prima dell'uso.

13. Ancoraggi

13.1. Il punto di ancoraggio del sistema anticaduta deve essere superiore alla posizione dell'utente e conforme alla EN 795:2012 ed avere una resistenza minima di 12 kN.

13.2. La collocazione corretta del punto del anclaje es crucial per la detención segura de la caída y está debeo considerat el distancia anticipada incluyendo el estiramiento de la cuerda, e questo deve tener conto della distanza prevista tra caduta tratto corda, la realizzazione del sistema di assorbimento ulti (dove usato) e la lunghezza del connettore in modo che gli ostacoli (come il suolo) può essere tranquillamente evitata.

13.3. Alpinismo: la sicurezza di un punto d'ancoraggio -alla roccia, la neve o ghiaccio (o qualsiasi combinazione di questi)- naturale o artificiale non può essere garantita, ma la natura può essere prevista. È importante che l'utente sia esperto per ottenere la protezione adatta. L'uso di un unico ancoraggio non garantisce una protezione adatta.

14. EN362:2004

14.1. Tutti i connettori sono testati tramite dei perni d'acciaio del diametro 12mm. In caso di dubbio, verificare la compatibilità dei componenti. Controllare tutte le parte prima dell'uso. Non usare con fettucce più larghe di 12 millimetri per no

cartarulo transversalmente.
14.2. Manuelle locking-Anschlüsse (Schraubverschluss): sollte nur verwendet werden, wenn der Karabiner nicht über das Abbringen und Entfernen des Steckers viele Male während eines Arbeitstages.

15. Wartung und Instandhaltung
Dieses Produkt darf nicht markiert, modifiziert o reparados por el usuario salvo autorización expresa de DMM.

Nota: este producto no es mantenible usuario con la excepción de los siguientes:
15.1. Desinfección: desinfecte/ usando un desinfectante que contenga compuestos amoníacos cuaternarios reforzados con clorohexidina (ej. Savlon) en cantidades suficientes como para ser efectivo. Remoje el producto durante una hora en soluciones recomendadas (ver instrucciones de uso para evitar la contaminación cruzada). Después de 1 hora, siga con continuación, aclárelo exhaustivamente según (15.1).

15.2. Limpieza: si está sucia, limpie con agua tibia y limpia de calidad de suministro doméstico (temperatura máxima 25°C) con un detergente suave con la solución apropiada (escala pH 5,5 - 8,5). Aclarar a fondo y secar de forma natural en una habitación templada y ventilada lejos de fuentes de calor directas. Importante: se recomienda limpiarlo tras utilizarlo en un entorno marino.

15.3. Lubricación: para lubricar el mecanismo del dede utilizando solamente un lubricante con base de silicona. Este proceso debería realizarse después de la limpieza.
NOTA: Limpieza y lubricación se recomiendan después de cada uso en ambiente marino. La Limpieza y lubricación pueden corregir la acción defectuosa del mecanismo del dede, de no ser así, cambie el producto inmediatamente.

15.4. Almacenamiento: después de haber practicado cualquier limpieza necesaria, guárdelo sin empaquetar en un lugar fresco, seco y oscuro cuyo ambiente sea cómodamente neutro, alejado del calor excesivo o de fuentes de calor, alta humedad, bordes agudos, productos corrosivos u otras posibles causas de daños. No lo guarde húmedo.

15.5. Armazenamento: depois de qualquer limpeza necessária, guarde-o desembrulhado no local fresco, seco e escuro num ambiente quimicamente neutro, longe de calor excessivo ou fontes de calor, humidade alta, extremidades aguçadas, produtos corrosivos ou outras possíveis causas de danos. Não o guarde molhado.

16. Vida útil e obsolescencia.
16.1. Durata della vita: Se trata de la vida máxima del producto, sujeto a las condiciones detalladas, durante la cual el fabricante recomienda que el producto podría mantenerse en servicio. Resulta muy difícil calcular la vida útil que, debido al uso específico y a las condiciones de almacenamiento, ésta podría llegar a su fin tras un único uso, o si se ha dañado (por ejemplo, como resultado de un accidente) o si se ha usado con excesiva frecuencia. Para que el producto pueda permanecer en servicio, debe pasar una inspección visual y táctil en que se consideren los siguientes criterios: detención de caídas, desgaste general, la contaminación química, mal funcionamiento de la corrosión, mecánica / deformación, grietas, remaches sueltos, hilos sueltos del cable, pelado y / o alambre doblado, la contaminación de calor (más de las condiciones climáticas normales), corte costura, cinta deshilachada, la degradación de cinta y / o hilo, hilos sueltos en la cinta, la exposición a posibles marcas (ad esempio marcatura, di riferimento del lotto, di serie numeri etc.)
16.2. Durata di vita e obsolescenza: 10 anni dal primo utilizzo, 15 anni dalla produzione, quello che viene prima. Laddove detti prodotti siano assicurati permanentemente ad altri prodotti del sistema, fare riferimento alle raccomandazioni del Fabbricante del sistema stesso.

16.3. Obsolescencia: El producto podría convertirse obsoleto prima del termine della sua durata di vita. Le cause della sua obsolescenza possono includere il deterioramento, l'uso improprio, il mal uso, l'uso eccessivo, l'uso con eccessiva frequenza, l'uso con eccessiva frequenza, l'incompatibilità con altri equipaggiamenti, ecc.

17. La verificación de l'omologazione dell'Unione Europea e del sistema di qualità di D.M.M. è effettuata dall'organismo numero 0120: S.G.S. Regno Unito. Indirizzo: Parkway di 202 Worle, Weston-Eccellente, Somerset, BS22 6WA, Regno Unito.

18. Spiegazione dei contrassegni:

DMM Wales UK - nome del fornitore e del paese d'origine.

EN362:2004 - Norme europee e classe di appartenenza.
Axxx/Cxxx/Sxxx - Codice del prodotto.
D - Per moschettoni del tipo D (Directional).
H - Per moschettoni del tipo H (HMS).
K - Per moschettoni del tipo K (Klettersteig) anterior (dove proceda).
⇨ Eje mayor dedo cerrado.
⇨ dedo cruzado (eye menor, dedo cerrado).
⇨ Eje mayor dedo abierto, según la norma.

0120CE - Marcado CE como convectiona.

ANJOUXXXXX - Año/Día de fabricación y número de serie individual.

Libro de pictogramas: Se recuerda al usuario que, en caso de usarse este producto con otros componentes de EPP, los usuarios deben leer y comprender las instrucciones de los pictogramas de EPP. Los usuarios deben leer y comprender las instrucciones de los pictogramas de EPP para cada uno de éstos.

17. La verificación de los controles de homologación de la Unión Europea y del sistema de calidad de D.M.M. la lleva a cabo el organismo número 0120: S.G.S. (UK) Ltd., (este es el organismo conocido por la referencia: Número: 0120) Domicilio: 202 Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, U.K.

18. Explicación de las Marcas:

DMM Wales UK - Nombre del fabricante/país de origen.
EN362:2004 - Norma europea e classe de conformidade do produto para alem de EN362:2004.
xxxN -EN362:2004 - Resistencia minima a la rotura (donda proceda).
⇨ Eje mayor dedo cerrado.
⇨ dedo cruzado (eye menor, dedo cerrado).
⇨ Eje mayor dedo abierto, según la norma.

0120CE - Marcado CE como convectiona.

ANJOUXXXXX - Año/Día de fabricación y número de serie individual.

Libro de pictogramas: Se recuerda al usuario que, en caso de usarse este producto con otros componentes de EPP, los usuarios deben leer y comprender las instrucciones de los pictogramas de EPP. Los usuarios deben leer y comprender las instrucciones relativas a cada uno de éstos.

17. La verificación de los controles de homologación de la Unión Europea e del sistema de calidad de D.M.M. la lleva a cabo el organismo número 0120: S.G.S. (UK) Ltd., (este es el organismo conocido por la referencia: Número: 0120) Domicilio: 202 Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, U.K.

18. Explicación de las Marcas:

SE: VARNING! Är detta ägget för dig? Det är viktigt för dig att du har en tydlig bild av denna utrustning och användandet innan du utrustning till föra sig. **SE: VARNING!** Lämna inte arbeta på hög höjd klipp- och bergsklättring och liknade aktiviteter utan tillräcklig utbildning och erfarenhet som användaren denna utrustning till föra sig.
SE: VARNING! Använd inte tekniker för användning av denna utrustning till sina avsedda ändamål på ett säkert sätt och att förutse och vidta lämpliga åtgärder i situationer där räddningsinsatser kan krävas. Även den korrekta användningen av utrustning och tekniker kan få fördöliga följder. Varje person som använder denna utrustning påtar sig alla risker och fullt ansvar för alla material- eller personskador som kan resultera av dess användning. Det är möjligt att behandla alla användningsätt. Följande instruktioner och diagram visar några av de vanligaste korrekta och felaktiga metoder för användning, det är möjligt att förutsäga dem alla.Inget kan ersätta utbildning av en utbildad, kompetent person.

Tillverkaren ansvarar för service- och underhållsmeddelandena ("Bruksanvisning").
VIKTIGT: Läs och se till att förstå denna information före användning. Behåll denna information för senare bruk.

- Allmänna upplysningar:
 - Disse instruksjoner dekket bruken av DMM låste forbinde, tilpasse å et antall internasjonalt standarder. Henvis til produktet liste for detaljene. Om du er usiker kontakta din leverandør eller DMM.
 - Detta produkt kan anvandas tillsammans med all lämplig personlig skyddsutrustning i enlighet med EU-direktiv EN 99/686/EEC. Det kan vara acceptabelt för användning i andra lämliga områden; rådgör din leverandör.
 - Inspektera omedelbart före användning visuellt/funktionellt för att försäkra dig om att detta produkt är i funktionsdjögigt skick och fungerar korrekt. Vi rekommenderar en noggrann besiktning minst en gång om var 6 månad av en behörig person (som tex. tillverkaren). Denna besiktning bör föras in på det tillhandahållna besiktning formuläret.
 - Personlig utrustning:** den här kopplingen bör användas som användarens personliga utrustning antingen separat eller som del av ett system.
 - Liv kan komma att bero på din utrustning. Användaren bör vara helt medveten om utrustningens historia (användning, förvaring, inspektion osv.). Utfäll utrustningen inte år avsedd för personlig användning (t.ex. På bergsklättringscenter). Rekommendera vi starkt att man använder ett systematiskt inspektions- och noteringssystem. Detta bör utföras av en behörig person.
 - VARNING:Om** du har några som helst tvivel under produktenas Säkerhet skåd du byta ut den omedelbart.
 - VARNING EN362:2004:** Utfäll kopplingen här använts för att bromsa ett fall Skall den omedelbart tas ur bruk och förstöras.
 - Kontrollera att instruktionerna för annan utrustning som används tillsammans med denna produkt efterlöjs. Det är användarens ansvar att se till att han/hon förstår rätt och säkert användning av denna produkt.
 - Detta produkt är konstruerat för användning i normala klimatförhållanden (-40°C - +50 °C).

Det kan vara lämpligt för andre villkor, kontakta din leverantör.
10. DMM tar inget ansvar för skadegörere, personskada eller dödsfall som uppkommit till följd av felaktig användning. Om du är osäker kontakta din leverantör eller DMM.
11. Inga speciella förebyggande åtgärder vid transport är nödvändiga, emellertid ska all kontakt med kemiska reagerter och andra korrosiva substanser undvikas.
12. Man måste vara försiktig för att undvika att ladda denna produkt över kanter och andra hinder. Kontrollera förhållandena orienteringen vid lastning före användning.

13. Förankring
13.1. Förankringsspunkten i förhindrande systemet bör vara över positionen för användaren och uppfylla EN 795:2012 och har en minst hållfasthet av 12 kN.
13.2. Placering av förankringspunkten är otroligt viktig för en säker bromsning av fall och för detta måste man ta hänsyn till den förväntade fallinloosje sträckning av rep, användning av ett stöttämmande system (vid användning) och längden på kopplingen så att det hinder (som t.ex. marken) kan undvikas på ett säkert sätt.
13.3. Bergsklättring: Användaren bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturig eller artificiell förankring på klippor, i snö eller is (eller vid en kombination av dessa) inte kan garanteras vara säkra, varför det är absolut nödvändigt att användaren noggrant övervakas för att detta inte ska ske på tillräckligt skydd. Att använda en enda förankringspunkt ger sällan tillräckligt skydd.

13.4. EN362:2004
14.1. I enlighet med EN362:2004 testas alla kopplingar med stålfitst med en diameter om 12mm, vid tvåskakhet kontrollera att motsvarande delar är kompatibla före användning. Man måste också vara uppmärksam på att kopplingens bärfkraft kan minska om man belastar den med breda remmar (>12mm breda). Var vänlig ta kontakt med din leverantör eller DMM vid tvakan.
14.2. Manuella låsKopplingar (skruvgrind): bör endast användas under förhållanden då användaren inte behöver koppla i och ur kopplingen många gånger under en och samma dag.
15. Instruktioner för service och underhåll.
Denna produkt får inte märkas, modifieras eller repareras av användaren inte tillstånd från DMM. OBS: Denna produkt är inte användaren underhållas med undantag av följande:
15.1. Desinfektion: Desinficera med ett desinfektionsmedel innehållande kvartära ammoniumföreningar som är ärmerade med kloroxidin (t.ex. Savlon) i tillräckliga mängder för att vara effektiva. Biotåligg produkten för 1 timme vid spändning rekommenderas för allmänt bruk med rent vatten enligt (15.2) som inte överstiger 25°C och sköjl nogga enligt (15.3).

15.2. Rengöring: Skylles i rent varmt vatten i en ren tvättning av hushållskylskåp (max temperatur 25°C) med ett mildt tvättmedel lämpligen uppsatt (pH mellan 5,5-8,5). Sköjl nogga och torka naturligt i ett varmt ventilerat rum borta från direkt heta. Viktigt: Rengöring rekommenderas efter varje användning i marina omgivningar.
15.3. Smörjning: smörj grindmekaniserna bara med silikonbaserat smörjmedel. Detta ska ske efter rengöring. Rengöring och smörjning kan bara en defekt mekanism, om det inte gör det ersätta produkten omedelbart. OBS! Smörjning rekommenderas efter varje användning i marina omgivningar.

15.4. Förvaring: Efter erforderlig rengöring, förvara eller förpackat i mörkt, tork utrymme i en kemiskt neutral miljö borta från heta eller fuktiga föremål, hög fuktighet, skarpa kanter, korrosiva medel eller andra möjligheter till skada. Förvara inte i vätt tillstånd.
16. Livstid och föråldring.
16.1. Livstid: Detta är produktens maximala livstid, där detaljvilkor måste uppfyllas, som Tillverkaren rekommenderar att man ska fortsätta använda produkten. Det är väldigt viktigt att uppskatta detta pga. lokala villkor för bruk och förvar. Det kan vara så lite som en enda gång, eller inte ens det utfalll den skvads (t.ex. vid transport eller förvar) före att den används för första gången. För fortsatt användning av produkten måste den få godkänt i syn- och berögningsst.

Mycket viktig till följande kriterier: fallstopp, skär allmänt slitage, kemisk föröroening, korrosion, utsläpp, skuffning / deflation, spårlock, lösa nitar, lösa delar av tråd, slid och / eller böjd tråd, värme föröroening (över normala klimatförhållanden), smöran, sliden band, nedbrytning av tårp / eller tråd, lösa trådar i bandet, långvarig exponering för UV, tydlig och lättläst märkning (t.ex. märkning, varupartiets, individuell serienummer osv.)

10 år från första användning eller 15 år från tillverkningsdatum, beroende på vilket som kommer först.
Utfäll sådana produkter för permanent kopplinge till andra produkter i ett system vg. hänsätta till tillverkarens rekommendationer för ett komplett system.

16.2. Föråldring: En produkt kan komma att vara utdatad och vara fördämlig före utgång av användar livstid. Detta kan bero på bland annat förändringar i gällande standarder, regler, lagstiftning, utveckling av nya tekniker, inkompatibilitet med annan utrustning osv.
17. Undersøgelsestyp i den Europaeiske Union: Undersøgelsestyp i EU for dette produkt udfores af Bemyndiget Organ nr. 0120-SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, UK, Storbritannien.
18. Merkinätöj av mærkinger (v.g. notera att ytterligere mærkninger kan komma att inkluderes på karabinhaken for at oppfylla andra produktstandarder än enbart EN362:2004):

DMM Wales UK - Tillverkarens namn.
xkXN - EN362:2004 - Belastningsklass.
↔ Hovedaksling spårringstænd (belastning langs med ryggraden med ståndg og låst spårgrind). EN12275:1998 - MBS (Minimální průtlaková síla) - pitkin sietty.
↔ pitkin sietty ja lukittu. EN12275:1998 - MBS (minimimurtoluvoima), pituusantunnaan portti suljettuna.
↔ sukurengas, jonka portti oikeavastavasti oikealle puolelle (poikkiasutunnaan portti suljettuna), pituusunnaan portti avoasena

0120CE - CE-märket (notifierad nummer och CE-märke).
ARDAGXXXXX - År och dag för tillverkning och individuella serienummer.

Illustrerat diagram i bok - en pännäminte att slutanvändaren skall läsa & förstå dessa instruktioner och de som medföljer annan personlig säkerhetsutrustning som kan komma att användas tillsammans med detta föremål.

- EN362:2004 B/T** - Europeiskt standard och klass som produkten överensstämmer.
Axxx/Cxxx/Sxxx - Produktkod
D - För karabinhaken av typ D (directional karabinhakar) där så relevant.
H - För karabinhaken av typ H (HMS karabinhakar) där så relevant.
K - För karbinhaken av typen K (Klettersteigkarabinhakar) där så relevant och om de är förordade med automatisk låsgrind.
Garanti: DMM garanterar denna produkt under 3 år mot defekter i material eller tillverkning.
Garantin täcker inte denna produkt för normalt slitage genom användning, felaktig förvaring, dåligt underhåll, skador, förorening, felaktig förvaring eller ombyggnad, korrosion, eller för någon användning för vilken produkten ursprungligen avsågs.
WARNING: Om en karbinhake eller QuickDraw är kvar "fast" på en klippa eller någon annan struktur kan det bli föremål för mycket hög nivåer av slitage, nötning, värder och / eller korrosion. Dessa faktorer kan producera skarpa kanter på karbinhake som kan skada / klippa en klattrade. Samma faktor kan också minska styrkan hos karbiner och komponenter textila som katastrofalt kan misslyckas orsaka skada eller död. Om fasta karbiner eller quickdraws ska användas, t.ex. på en klattervägg, grundlig inspektion av en behörig person bör göras på ett systematiskt sätt.

Fi: VARNING! Korkeissa paikoissa työkseen, vuorikiipeilyä ja vastaava toiminta on luonteeltaan vaarallista. On jokaisen väliäitetä käyttävän henkilön vastuuta oppia ja harjoitella käyttämällä väliäitettä turvavälineinä ja niiden käyttäytyä ennen kuin aloitetaan kiihtymällä, ja ottaa ensiavustusta ja toimimaan asianmukaisella tavalla tilanteissa, joissa pelastaumisen voi olla tarpeen. Väliäineiden ja tekniikkoiden oikeaakaan käyttöä, eli poista kaikki riskkejä, joiden seurauksena voit olla hengenvaarassa. Sairaudet voivat vaikuttaa väliäineiden käyttäjän turvallisuuteen normaaleissa- ja hätätilanteissa. Väliäinetä käytettäviä henkilöiä hyväksyy vastuun kaikista vahingoista ja vammoista, jotka voivat aiheutua väliäineiden käytöstä. On mahdotonta mainita kaikista käyttötunneelmista. Suoraavissa ohjeissa ja kuvissa esitellään joitakin tavallisia oikeita ja väärinä käyttötunneelmia. Kaikkien menettimien ei ole mahdollista ennakoida. Koulutuksen ja asiantuntijan henkilöiden avustuksen saaminen on erittäin tärkeä asia.
Valmistajan ohjeet, huoltotiedotte ("Käyttöohjeet")
TÄRKEÄÄ: Lue ja sisäistä nämä ohjeet ennen käyttööä, ja pidä ohjeet tallessa tulevaa käyttöä varten.
Yleistä tietoa
1. Näissä ohjeissa käsitellään DMM:n sulurenkaiden käyttöä. Sulurenkait ovat yhden tai useamman kansainvälisen standardin mukaisia. Katso lisätiedot tuotelistasta. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjäisi tai DMM:ään.
2. Tuotteita voidaan käyttää yhdistelmä kätinä tahansa asianmukainen Euroopan unionin direktiivien 89/686/EE mukainen henkilökohtainen suojaus. Sitä voidaan ehkä käyttää myös missä sovelluksissa. Varmista aina jälleenmyyjäisi kanssa.
3. Inspekteraa omedelbart före användning visuellt/funktionellt för att försäkra dig om att detta produkt är i funktionsdjögigt skick och fungerar korrekt. Vi rekommenderar en noggrann besiktning minst en gång om var 6 månad av en behörig person (som tex. tillverkaren). Denna besiktning bör föras in på det tillhandahållna besiktning formuläret.
4. Personlig utrustning: den här kopplingen bör användas som användarens personliga utrustning antingen separat eller som del av ett system.
5. Liv kan komma att bero på din utrustning. Användaren bör vara helt medveten om utrustningens historia (användning, förvaring, inspektion osv.). Utfäll utrustningen inte år avsedd för personlig användning (t.ex. På bergsklättringscenter). Rekommendera vi starkt att man använder ett systematiskt inspektions- och noteringssystem. Detta bör utföras av en behörig person.
6. VARNING:Om du har några som helst tvivel under produktenas Säkerhet skåd du byta ut den omedelbart.
7. VARNING EN362:2004: Utfäll kopplingen här använts för att bromsa ett fall Skall den omedelbart tas ur bruk och förstöras.
8. Kontrollera att instruktionerna för annan utrustning som används tillsammans med denna produkt efterlöjs. Det är användarens ansvar att se till att han/hon förstår rätt och säkert användning av denna produkt.
9. Detta produkt är konstruerat för användning i normala klimatförhållanden (-40°C - +50 °C).

Det kan vara lämpligt för andre villkor, kontakta din leverantör.
10. DMM tar inget ansvar för skadegörere, personskada eller dödsfall som uppkommit till följd av felaktig användning. Om du är osäker kontakta din leverantör eller DMM.
11. Inga speciella förebyggande åtgärder vid transport är nödvändiga, emellertid ska all kontakt med kemiska reagerter och andra korrosiva substanser undvikas.
12. Man måste vara försiktig för att undvika att ladda denna produkt över kanter och andra hinder. Kontrollera förhållandena orienteringen vid lastning före användning.

DK: Advarsel! Arbejde med højde, klippeklätning, bjergbestigning og lignende sportsregner er i sig selv farlige aktiviteter. Personer, som benytter dette udstyr, er selv ansvarlige for at tage ansvar for sikkerhe vis øve sig i de korrekte metoder til brug af udstyret til de enkelte aktiviteter, og for at respektere de relevante og træffe de rette forholdsregler, i tilfælde der skulle opstå en redningsituation. Selv korrekt anvendelse af udstyret kan medføre livsfare og død. Medicinske tilstande kan påvirke sikkerheden for brugerene ved normal og brug i situationsiteter. Enhver person som anvender dette udstyr påtager sig al risiko for enhver form for skade, herunder personskade, som maatte opstået som følge af dets brug. Det er umuligt at dække alle anvendelsesmaader. Følgende instruktioner og diagrammer viser nogle af de fælles rigtige og forkerte metoder til brug, er det umuligt at forudsige dem alle. Der findes ingen erstatning for udnvisning af en uddannet og kompetent person.
Brugernes ansvar
Service- og vedligeholdelseinstruktioner ("Brugervejledning")
VIGTIGT: Læs venligst og forstå denne information før brugtagning, og venligst læs denne information til fremtidig brug.
General information
1. Disse anvisninger gælder bruget af DMM læser sammenknyttet, der svarer til en eller flere internationale standarder. Se produkt listen for detaljer. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din leverandør eller DMM.
2. Dette produkt kan anvendes sammen med relevante dele af dit Personlige Beskyttelsesudstyr (PPE), iført hold til gældende EU Direktiv 89/686 /EEC. Det kan muligvis kræveres til brug i andre anvendelser, spørg venligst din leverandør.
3. Umiddelbart før brug inspekter produktet visuelt og funktionelt, for at tilsluke at denne produkt er i funktionsdygtig tilstand og fungerer korrekt. Vi anbefaler en grundig inspektion mindst én gang om hver 6 måneder af en kyndig person (dette kan være fabrikanten). Denne inspektion bør notes på den vedlagte inspektionsblanket.
4. Personlig verone: dette produkt kan gives til personlig brug, og kan anvendes enten alene eller som del af et system.
5. Andre mennesker lvs eller død kan afhænge af dit udstyr. Brugeren bør nøje kende udstyrets historie (anvendelse, opbevaring, eftersyn mm.). Hvis udstyret ikke er for personlig brug (for eksempel udstyr tilhørende bjergbestigningscenter) vil i alvorligt tilfælde være ulovligt anvende det systematisk bogført kontrol. Denne bør altid udføres af en kompetent person.
6. ADVARSEL: Hvis du er i tvivl om sikker tilstand af dette produkt, skal den straks udkifles.

- EN362:2004 ADVARSEL:** Hvis denne konektor er brugt til at ståndeste et fald, skal det tages ud af brug og destrueres.
- Sørg for at instruktionerne vedrørende andre komponenter, som anvendes i forbindelse med dette udstyr, bliver overholdt. Det er brugerens ansvar at sikre sig at han/hun forstår hvordan dette udstyr anvendes korrekt og forsvarligt.
- Denne produkt er konstrueret til anvendelse under normale klimatiske forhold (-40°C - +50°C). Det kan muligvis anvendes under andre forhold, spørg venligst din leverandør.
- DMM påtager sig intet ansvar for nogen form for, sporgværelse eller død forarsaget af misbrug. Hvis du er i tvivl, kontakt din leverandør eller DMM.
- Ingen specielle transport forholdsregler er nødvendige, men undgå al kontakt med kemiske reagerter eller andre ætsende stoffer.
- Der skal udvises forsigtighed for at undgå at indlæse dette produkt over kanter og andre forhindringer. Tjek den forventede orientering under læsning for brug.

13. Ankeer

13.1. Putausetön estämisyjärjestelmä ankuripisteiden tulisi olla käyttäjän sijaintikohdan ympärillä ja EN795:2012 mukaisesti mukaiset ja lujitteeltaan vähintään 12 kN.
13.2. Ankkurointipisteiden on erittäin tärkeää tuottaa riittävän suuren kannanalla. Siinä tulee huomioon otettu putoamatikka mukaan lukien köyden joutu, iskuvammanujärjestelmä (mikäli käytössä) nykyisä ja jatkon pituus, jotta esteet (esimerkiksi maanpinta) voidaan välttää turvallisesti.
13.3. Vuorikiipeilyä: käytäjän tulee huomiata, että jos viilen, lumen tai jään (tai näiden yhdistelmä) muodostaman luonnollisen tai ei-luonnollisen ankuripisteen (varmistus) turvallisuutta voi taata. Näin ollen käyttäjän oma arvostelukyky on välittämättä, jotta suojaus on riittävä.

14. EN362:2004

14.1. Kaikki sulurenkait testataan halkaisijallaan 12 mm:n kookoista testulputteja käyttämällä. Jos olet epävarma, tarkista lähteväitien osien yhtensopivuus ennen käyttöä. On oltava varovainen, jos sulurengas kuormittuu leveitä hionnoja (yli 12 mm) käyettäessä, koska sulurenkaita lujuus saattaa heikentyä kuormittuessa. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjäisi tai DMM:ään.

14.2. Manuaalisesti lukittavia sulurenkaita (ruuvillinen portti) tulee käyttää vain silloin, kun käyttäjä ei tarvitse kiinnittää ja irrottaa sulurengasta montaa kertaa täyppäivän aikana.

15. Huolto
15.1. Käyttäjän saa merkitä, korjata tai muokata tuotetta, ellei DMM ole antanut tähän lupaa. Huomo: käyttäjä ei saa huoltua tuotetta, ellei kyseessä ole jokin seuraavista:
15.1. Desinfiointi: desinfioi desinfintuotteella, joka sisältää sopivalla määrällä kloorioksidia (esim. Savlon) vahvistettuna kvaternaarisia ammoniumyhdistettä toimiseksi tehokkaaksi. Liota tuotetta tinnin ajan yleiskäyttöön sovelletussa liuaimenosessa. Käytä puhdasta vettä (kohdan 15.2 mukaisesti) alle 25 °C lämpötilassa ja huuhdtele sen jälkeen (kohdan 15.2 mukaisesti).

15.2. Puhdistus: jos likaantunut, puhdista lämpimällä vedellä (maksimilämpötila 25 °C) ja miedolla, asiantuntijaluokasta lämmennellä pesuaineella (pH 5,5-8,5). Huuhdtele huolellisesti ja anna kuivua itsenäisesti lämpimässä ja kosteudessa suojassa suoran lämpösuojauksen läheisyydessä. Tärkeää: Puhdistusta suositellaan jokaisen käytön jälkeen merillissä vointeissa.
15.3. Voitelu: Voittele lukitusmekanismin aiostaan silikonipohjaisella voiteluainella. Voittele puhdistuksen jälkeen. Voittele ja puhdistaminen voivat korjata väliaillisen mekaniismin, mutta mikäli vika ei korjaannu, vaihda tuote uuteen väliäimeksi. HUOM! Voittelea suositellaan jokaisen käytön jälkeen merillissä vointeissa.

15.4. Varoitusit: varoitus tuote puhdistuksen jälkeen ilman paikkausta välieissä, kuivausa paikkaa kemiallisesti neutraalisia ympäristöissä poissa kuumuudesta tai kuumuuden lähteestä, kostaestit, terävisä reunoisia, syyvättäviä aineista ja muista mahdollisista vahingoittavista aineista, varsinkin kosteana.

16. Käyttökäita ja vanheneminen
16.1. Käyttökäita: tuotteen maksimikäyttöaika, joka riippuu yksityiskohtaisista olosuhteista ja jonka ajan tuotetta voi valmistajan suositukseen mukaan käyttää. Käyttökäita on valkeita arvioitua paikallisten käyttö- ja varoitusotilousteiden mukaan, jotka, se voi olla vain yhden käyttökerran pituinen tai tuote varoitus- ja tuote ennen ensimmäistä käyttökertää (esim. kuljetuksessa tai varoitusitissa). Jotta tuote säilyä käyttönosana, sen tulee läpäästä silmämerään ja käsin suoritettu tarkistus, jos jousi, huomioidaan seuraavat kriittiset: pituusmuutos pysäyttämisen, yleinen kuluminen, kemiallisen kontaminaatio, korroosio, mekaaninen vaurioituminen, epänormaali väri, väri, löysä kiinnikkeet, löysät joidot, haaraantumet ja/iä väännyntä ohjoidet. Lämpösaaste (normaaleilla ilmastot-olosuhteita korkeampi lämpötila), palkit vuoltot, haaraantumet vv., vyön jai/tai köyden haarautumisen, vyön löysät köydät, pitkäkestoinen altistuminen UV-säteilylle, selkät ja luettavissa olevat merkinnät (esim. merkinäto, erän viite, yksilölliset sarjamerkinnöt jne.). 10 vuotta ensimmäistä käyttökerrasta, 15 vuotta valmistuksesta riippuen siitä, kumpi on aikaisempi.

Kun tällaiset tuotteet on kytketty pysäyttivi muihin tuotteisiin järjestelmässä, tarkista koko järjestelmää koskevat valmistajan suositukset.
16.2. Vanheneminen: tuote voi vanhentua osien kuin sen mukaisesti tuotta pätkänsä. Tähän voi vaikuttaa kulumis, korrosio, mekaanik fysi / deformation, revnet, löse nitteer, löse kabelidat, flosset og / eller bøjte wire, varme forurening (over normale klimatiske forhold), skäre sving, flosset tape, nedbrytning af tape og / eller tråd, løse tråde i tape, langvarigt udsættelse for UV, kar og letslæsig mærkning (ifølge mærkning, batch referance, individuel serienumre osv.). 10 år fra første anvendelse, 15 år fra fabrikation, hvad der kommer først.

Hvis sådanne produkter er permanent fastgjort til andre produkter i et system, henvises til producentens anbefalinger af det samlede system.

16.2. Foråldrelse: Et produkt kan blive forældre for aflusningen af dets levetid. Grundig inspektion er nødvendig, inden produktet tages i brug, og det er vigtigt at have et kompetent person.

17. Undersøgelsestyp i den Europaeiske Union: Undersøgelsestyp i EU for dette produkt udfores af Bemyndiget Organ nr. 0120-SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, UK, Storbritannien.
18. Merkinätöj av mærkinger (Bemærk: Yderligere mærkninger kan være inkluderet på karabinhaken for at oppfylla andra produktstandarder ud over EN362:2004, kræver det):

DMM Wales UK - Fabrikantens navn.

xkXN - EN362:2004 - Lujusluokitus.
↔ pituusunnaantunnaan portti suljettuna (Koukusta pitkin portti suljettuna). EN12275:1998 - MBS (Minimální průtlaková síla) - pitkin sietty ja lukittu. EN12275:1998 - MBS (minimimurtoluvoima), pituusantunnaan portti suljettuna.
↔ sukurengas, jonka portti oikeavastavasti oikealle puolelle (poikkiasutunnaan portti suljettuna), pituusunnaan portti avoasena

0120CE - CE-märke (almindeligtd kendt kropnummer ja CE-mærket).
ARDAGXXXXX - År/dag i fremstilling og individuelt serienummer.

Bog pitogram - Bog pitogram - Pännäminte om, at slutbrugerens skal læse og forstå disse vejledninger samt de vejledninger, der leveres med andre PPE
EN362:2004 B/T - European standard and class as the product is overensstemmelse.
Axxx/Cxxx/Sxxx - Produktkode

- D** - Typin D sulurenkaille (EN12275:1998 suunnattavat sulurenkait) tarvittaessa.
H - Typin H sulurenkait (EN12275:1998 HMS-sulurenkait) tarvittaessa.
K - Typin K sulurenkait (EN12275:1998 Klettersteig-sulurenkait) tarvittaessa ja omaatitsiin siluunkäsitään liitettynä.
Takuu: DMM antaa tuotteelle takuun kolmen vuoden ajaksi materiaali- tai valmistusvirheiden varalta.
Tuotetta ei tulla tuottaa normaalia kulutusta, väärinäsiä säilytystä, heikkoa huoltoa, vahingoista tapahtuvasta vaurioitumisesta, huolimattomuudesta, muotokissa, väärinkäytöstä tai tällaisista tarkoituksista, joihin tuotetta ei ole suunniteltu.
VAROITUS: Hvis en karabinhake eller QuickDraw er kvar "låst" på en klippevæg eller nogen anden struktur kan det bli föremål för mycket hög nivåer av slid, nötning, värder och / eller korrosion. Dessa faktorer kan producera skarpa kanter på karbinhake som kan skada / klippa en klattrade. Samma faktor kan också minska styrkan hos karbiner och komponenter textila som katastrofalt kan misslyckas orsaka skada eller död. Om fasta karbiner eller quickdraws ska användas, t.ex. på en klattervägg, grundlig inspektion av en behörig person bör göras på ett systematiskt sätt.

PL: Ostrzeżenie! Praca na wysokości, wspinaćka skalna, alpinizm i podobne zajęcia są z natury niebezpieczne. Na użytkownika tego sprzętu spoczywa odpowiedzialność za zapoznanie się z zasadami bezpiecznego użytkowania tego sprzętu do celu, do którego jest przeznaczony, oraz za przestrzeganie tych zasad i także za przewidzenie sytuacji, w których konieczna może być akcja ratunkowa, i podjęcie odpowiednich działań. Nawet poprawne stosowanie sprzętu i przestrzeganie zasad nie gwarantuje bezpieczeństwa. Stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo użytkownika sprzętu w sytuacjach normalnych i awaryjnych. Każdy użytkownik tego sprzętu bierze na siebie wszelkie ryzyko i pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody i obrażenia, które mogą być rezultatem stosowania go. Niemożliwe jest opisanie wszystkich metod użytkowania tego sprzętu. Pomnisz instrukcję i znaki graficzne przedstawiają niektóre najczęstsze sytuacjony, poprawne i niepoprawne sposoby stosowania sprzętu: wszystkich przewidzień. Nie można. Należy pamiętać, że ostateczną decyzję musi wyłożyć osoba.
Instrukcje producenta oraz informacja o serwisowaniu i konserwacji ("Instrukcje użytkownika")
WAŻNE: Przed przystąpieniem do użytkownika sprzętu należy zapoznać się z poniższymi informacjami i zachować je na przyszłość.
Informacje ogólne
1. Te instrukcje dotyczą użytkownika karabinki z blokadą DMM, spełniającej co najmniej jedną normę międzynarodową. Szczegóły w wykazie produktów. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą lub producentem.
2. Ten produkt można stosować w połączeniu z każdym odpowiednim rodzajem ochrony osobistej (SOO), spełniającej wymagania Europejskiej Dyrektywy 89/686/EWG. Produkt może nadawać się do innych zastosowań; informacje na ten temat należy uzyskać od dostawcy.
3. Bezpośrednio przed użyciem należy przeprowadzić wzrokową i funkcjonalną kontrolę produktu, żeby upewnić się, że jest w dobrym stanie technicznym i działa poprawnie. Kontrolę należy wpisać w dostarczonym formularzu inspekcji. Zalecamy przeprowadzenie kontroli produktu co najmniej raz na 6 miesięcy przez osobę wykwalifikowaną (może to być producent).
4. Użytkownicy osobiste: ten produkt przeznaczony jest do użytku osobistego i może być stosowany indywidualnie albo jako czesć systemu.
5. Od tego produktu zależy ludzkie życie. Użytkownik powinien znać historię produktu, w tym jego historię, sposób jego użycia i wszelki produkt nie jest przeznaczony do użytku osobistego (np. w osrodku alpinistycznym), zdecydowanie zalecamy systematyczne podejście do dokumentowania jego historii. Powinna się tym zajmować osoba kompetentna.
6. OSTRZEŻENIE: W razie jakiegokolwiek wątpliwości odnośnie stanu technicznego tego produktu należy go niezwłocznie wymienić.

7. EN362:2004 OSTRZEŻENIE: Jeżeli ten produkt został użyty do zatrzymania upadku, wówczas należy go wycofać z eksploatacji i zniszczyć.

8. Należy upewnić się, że przestrzegane są instrukcje użytkownika innych komponentów, stosowanych razem z tym produktem. Użytkownik jest odpowiedzialny za upewnienie się, że rozumie i przestrzega te instrukcje i odpowiednie normy bezpieczeństwa i bezpieczny.

9. Produkt przeznaczony jest do stosowania w normalnych warunkach pogodowych (-40°C - +50°C). Ten produkt może nadawać się do stosowania w innych warunkach; informacje na ten temat należy uzyskać od dostawcy.
10. DMM nie bierze na siebie odpowiedzialności za żadne szkody, obrażenia ciała ani śmierć w rezultacie nieprawidłowego użytkowania produktu. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą lub producentem.

11. Podczas transportu nie trzeba stosować specjalnych środków ostrożności; należy jednak uniknąć wszelkiego kontaktu z odczynnikami chemicznymi i innymi substancjami szkodliwymi.
12. Przedstawienie produktu nie pracował na kręciwach i przełamaniach. Przed użyciem należy sprawdzić oczekiwane położenie produktu podczas pracy.
13. Punkty asurujące.
13.1. Punkt asurujący układu hamującego opadki powinien znajdować się nad użytkownikiem, spełniać wymagania normy EN795:2012 i mieć minimalną wytrzymałość 12 kN.
13.2. Umiejscowienie punktu asurującego ma kluczowe znaczenie dla bezpiecznego zatrzymania upadku i musi uwzględniać oczekiwaną wagę łosć lutu, w tym wydłużenie linii, zadziałanie absorbera energii (jeżeli jest stosowany) oraz dźwięk karabinka, żeby bezpiecznie uniknąć przeszkód (np. ziemi).

13.3. Alpinizm: użytkownik musi pamiętać, że pewność osadzenia punktu asurującego musi być równoważona przez siłę przyczepienia i samoczynny przesuwanie.
14.1. Wszystkie karabinki są testowane przy pomocy stalowych szlery o średnicy 12 mm. W razie wątpliwości należy przed użyciem sprawdzić zgodność części kontaktowych. Należy zachować ostrożność, jeśli karabinek ma być obciążony poprzec szerokość tasmy >12 mm szerokości, gdyż takie obciążenie może obniżyć wytrzymałość karabinka. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą lub DMM.

14.2. Karabinki zakrecone ("screwgate") używane stosować tylko wtedy, gdy użytkownik nie musi wykonać żadnego z nich, nie mocować i usuwać karabinka.

15. Konserwacja i serwis
Użytkownikowi nie wolno produkować oznaczac, modyfikować ani naprawiac bez upoznawienia DMM.
Uwaga: użytkownikowi nie wolno prowadzić serwisu i konserwacji tego produktu, za wyjątkiem czynności:
15.1. Desinfekcja: Desinficera med ett desinfektionsmedel innehållande kvaternære ammoniumforbindelser forstærket med kloroxidin (ifølge Savlon) i tilstrækkelige mængder til at være effektiv. Soak produktet i 1 time ved fortynding anbefalet til almindelig brug med rent vand pr (15,2), der ikke overstiger 25 ° C i og derefter skylles grundigt som per (15,2).

15.2. Rengøring: Skylles i rent varmt vand fra vandhanen, hvis beskadigt. Hvis det er meget beskadigt, skal det rengøres i et rent vand i en ren vask med mildt rengøringsmiddel (pH-værdier 5,5-8,5). Skål rigtigt og tørk naturligt i et varmt ventileret rum væk fra direkte varme. Vigtigt: Det anbefales, at udstyret gøres rent efter hver gang det er brugt i hvamjølper.

15.3. Smøring: Lukkerne må kun smøres med et silicone-baseret smøremiddel. Smøring skal udføres efter rengøring. Rengøring og smøring kan helbrede en defekt mekanisme, hvis det ikke sker, skal du udkliffe produktet med det samme. BEMÆRK: Smøring anbefales efter hver brug i et maritim miljø.

15.4. Opbevaring: Efter nødvendig rengøring opbevares udstyret uindpakket paa et køligt, mørkt sted i kemisk neutralt omgivelser i passende afstand fra stærk varme eller udsættelse for høje fugtigheder, skarpe kanter, ætsende stoffer eller andre mulige årsager til beskadigelse. Maa ikke opbevares fugtigt.

16. Levetid og forældelse

16.1. Levetid: Dette er den maksimale levetid, afhængende af detaljerede betingelser, som fabrikanten anbefaler, at produktet kan forblive i anvendelse. Det er meget vanskeligt at vurdere denne på grund af lokal anvendelse og opbevaringsbetingelser, og kan være så lille som en enkelt anvendelse, eller endda mindre, hvis den er beskadiget (f.eks. under transit eller opbevaring) før første anvendelse. For at produktet kan forblive i anvendelse, skal det bestå en:
16.2. Foråldrelse: Et produkt kan blive forældre for aflusningen af dets levetid. Grundig inspektion er nødvendig, inden produktet tages i brug, og det er vigtigt at have et kompetent person.

17. Undersøgelsestyp i den Europae